

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2187/73

af 9. august 1973

om ændring af de monetære udligningsbeløb

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1225/73 ⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De udligningsbeløb, der er indført ved forordning (EØF) nr. 974/71, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2102/73 af 31. juli 1973 ⁽³⁾ ændret ved forordning (EØF) nr. 2133/73 ⁽⁴⁾;

i henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 974/71 skal udligningsbeløbene ændres, hvis den forskel, der er nævnt i artikel 2, stk. 1, i den pågældende forordning, afviger mindst 1 point fra den procentsats, der er fastsat ved den foregående fastsættelse; denne ændring af udligningsbeløbene skal ske i overensstemmelse med ændringen af forskellen;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1463/73 af 30. maj 1973 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2113/73 ⁽⁶⁾, fastsætter gennemførelsesbestemmelserne til forordning (EØF) nr. 974/71; de a vista valutakurser, der er konstateret i henhold til forordning (EØF) nr. 1463/73 i løbet af perioden fra den 1. til den 7. august 1973 for italienske lire og pund sterling fører til en forskel, som afviger mere end 1 point fra den procentsats, der var fastsat ved den foregående fastsættelse af de monetære udligningsbeløb,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

(1) Kolonnerne 5, 6 og 7 i bilag I til forordning (EØF) nr. 2102/73 erstattes af kolonnerne i bilag I til denne forordning.

(2) Bilag H og III til forordning (EØF) nr. 2102/73 erstattes af bilag II og III til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. august 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. august 1973.

På Kommissionens vegne

P. J. LARDINOIS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 125 af 11. 5. 1973, s. 49.

⁽³⁾ EFT nr. L 213 af 1. 8. 1973, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 218 af 6. 8. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 146 af 4. 6. 1973, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 214 af 2. 8. 1973, s. 17.

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1 — DEEL 1 — DEL 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE
SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORN

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetare compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit./t
1	5	6	7
10.01 A ⁽¹⁾	5,536	8,136	16 664
10.01 B	5,218	8,346	18 601
10.02	4,482	7,354	15 423
10.03	4,929	6,882	15 224
10.04	4,880	6,469	14 311
10.05 B	5,099	6,190	13 243
10.07 B	4,979	6,537	14 463
10.07 C	4,991	5,982	14 692
11.01 A	7,017	10,392	21 207
11.01 B	5,541	9,300	19 470
11.02 A I a)	6,789	11,080	24 978
11.02 A I b)	7,578	11,223	22 904

⁽¹⁾ Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

⁽²⁾ The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

⁽³⁾ Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

⁽⁴⁾ L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

⁽⁵⁾ Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

⁽⁶⁾ Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarif Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg
1	5	6	7
11.01 C	0,887	1,239	2 740
11.01 D	0,878	1,164	2 576
11.01 E I	0,918	1,114	2 384
11.01 E II	0,520	0,631	1 351
11.01 H	0,508	0,667	1 475
11.01 K	0,509	0,610	1 499
11.02 A II	0,807	1,324	2 776
11.02 A III	0,887	1,239	2 740
11.02 A IV	0,878	1,164	2 576
11.02 A V a) 1	1,001 ⁽¹⁾	1,001 ⁽¹⁾	1 928 ⁽¹⁾
11.02 A V a) 2	0,918	1,114	2 384
11.02 A V b)	0,520	0,631	1 351
11.02 A VIII	0,508	0,667	1 475
11.02 A IX	0,509	0,610	1 499
11.02 B I a) 1	0,789	1,101	2 436
11.02 B I a) 2 aa)	0,498	0,660	1 460
11.02 B I a) 2 bb)	0,878	1,164	2 576
11.02 B I a) 4	0,797	1,046	2 314
11.02 B I b) 1	0,789	1,101	2 436
11.02 B I b) 2	0,878	1,164	2 576
11.02 B I b) 4	0,797	1,046	2 314
11.02 B II a)	0,736	1,082	2 216
11.02 B II b)	0,596	0,978	2 051
11.02 B II c)	0,816	0,990	2 119
11.02 B II d)	0,799	0,957	2 351
11.02 C I	0,886	1,302	2 666
11.02 C II	0,717	1,177	2 468
11.02 C III	1,232	1,721	3 806
11.02 C IV	0,781	1,035	2 290
11.02 C V	0,816	0,990	2 119
11.02 C VII	0,797	1,046	2 314
11.02 C VIII	0,799	0,957	2 351
11.02 D I	0,565	0,830	1 700
11.02 D II	0,457	0,750	1 573
11.02 D III	0,503	0,702	1 553
11.02 D IV	0,498	0,660	1 460
11.02 D V	0,520	0,631	1 351
11.02 D VII	0,508	0,667	1 475

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg
1	5	6	7
11.02 D VIII	0,509	0,610	1 499
11.02 E I a) 1	0,503	0,702	1 553
11.02 E I a) 2	0,498	0,660	1 460
11.02 E I a) 4	0,508	0,667	1 475
11.02 E I b) 1	0,986	1,376	3 045
11.02 E I b) 2	0,976	1,294	2 862
11.02 E I b) 4	0,896	1,177	2 603
11.02 E II a)	0,996	1,464	3 000
11.02 E II b)	0,807	1,324	2 776
11.02 E II c)	0,918	1,114	2 384
11.02 E II d)	0,898	1,077	2 645
11.02 F I	0,996	1,464	3 000
11.02 F II	0,807	1,324	2 776
11.02 F III	0,887	1,239	2 740
11.02 F IV	0,878	1,164	2 576
11.02 F V	0,918	1,114	2 384
11.02 F VIII	0,508	0,667	1 475
11.02 F IX	0,509	0,610	1 499
11.02 G I	0,415	0,610	1 250
11.02 G II	0,382	0,464	993
11.06 A	0,089	0,124	274
11.06 B I	0,895	0,895	1 724
11.06 B II	0,821	0,997	2 132
11.07 A I a)	0,985	1,448	2 966
11.07 A I b)	0,736	1,082	2 216
11.07 A II a)	0,877	1,225	2 710
11.07 A II b)	0,656	0,915	2 025
11.07 B	0,764	1,067	2 360
11.08 A I	0,895	0,895	1 724
11.08 A III	1,223	1,223	2 356
11.08 A IV	0,895	0,895	1 724
11.08 A V	0,895	0,895	1 724
11.09 A	2,224	2,224	4 284
11.09 B	2,224	2,224	4 284
17.02 B II a)	1,168 ⁽²⁾	1,168 ⁽²⁾	2 249 ⁽²⁾
17.02 B II b)	0,895 ⁽²⁾	0,895 ⁽²⁾	1 724 ⁽²⁾
17.05 B I	1,168	1,168	2 249
17.05 B II	0,895	0,895	1 724

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg
1	5	6	7
23.02 A I a)	0,156	0,212	415
23.02 A I b) 1	0,249	0,339	722
23.02 A I b) 2	0,498	0,679	1 444
23.02 A II a)	0,125	0,170	361
23.02 A II b)	0,498	0,679	1 444
23.03 A I	1,112	1,112	2 142
23.07 B I a) 1	0,082	0,099	212
23.07 B I a) 2	0,899 ⁽³⁾	0,916 ⁽³⁾	1 786 ⁽³⁾
23.07 B I b) 1	0,255	0,310	662
23.07 B I b) 2	1,072 ⁽⁴⁾	1,127 ⁽⁴⁾	2 236 ⁽⁴⁾
23.07 B I c) 1	0,510	0,619	1 324
23.07 B I c) 2	1,327 ⁽⁵⁾	1,436 ⁽⁵⁾	2 898 ⁽⁵⁾

(*) Montants compensatoires de base pour les échanges intracommunautaires. Pour les échanges avec les pays tiers, les montants compensatoires valables sont les suivants:

(*) Basic compensatory amounts for intra-Community exchanges. For exchanges with third countries the relevant compensatory amounts are as follows:

(*) Basisausgleichsbeträge für innergemeinschaftlichen Handel. Für den Handel mit Drittländern gelten folgende Ausgleichsbeträge:

(*) Importi compensativi di base per gli scambi intracomunitari. Per gli scambi con i paesi terzi, gli importi compensativi sono i seguenti:

(*) Compenserende basisbedragen voor het handelsverkeer binnen de Gemeenschap. Voor het handelsverkeer met derde landen gelden de volgende compenserende bedragen:

(*) Basisudligningsbeløb for handel inden for Fællesskabet. For handel med tredjelande gælder følgende udligningsbeløb:

— U.K. 0,918 £
 — IRL 1,114 £
 — I 2 384 Lit

(*) Le produit relevant de la sous-position tarifaire n° 17.02 B I est, en vertu du règlement n° 189/66/CEE, soumis au même montant compensatoire que ceux relevant de la sous-position n° 17.02 B II.

(*) Pursuant to Resolution No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same compensatory amount as products falling within subheading No 17.02 B II.

(*) Das zu Tarifstelle 17.02 B I gehörende Erzeugnis unterliegt auf Grund der Verordnung Nr. 189/66/EWG dem gleichen Ausgleichsbetrag wie die Waren der Tarifstelle 17.02 B II.

(*) Il prodotto di cui alla sottovoce tariffaria n. 17.02 B I è soggetto a norma del regolamento n. 189/66/CEE, allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce n. 17.02 B II.

(*) Het produkt dat valt onder onderverdeling nr. 17.02 B I is, krachtens Verordening nr. 189/66/EEG onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de produkten vallende onder onderverdeling nr. 17.02 B II.

(*) Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning nr. 189/66/EØF underkastet samme udligningsbeløb som varer henhørende under pos. 17.02 B II.

(*) (4) Dans les échanges avec les pays tiers ce montant est affecté du coefficient de:

In trade with third countries this amount is affected by coefficients of:
 Im Handelsverkehr mit dritten Ländern wird dieser Betrag mit folgenden Koeffizienten multipliziert:

Negli scambi con i paesi terzi, a tale importo si applica il coefficiente di:
 In het handelsverkeer met derde landen wordt dit bedrag met de volgende coëfficiënten vermenigvuldigd:

Ved handel med tredjelande skal dette beløb udregnes med følgende koefficienter:

(3) 1,5717
 (4) 1,4547
 (5) 1,3510

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2 — DEEL 2 — DEL 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT
 SEKTOR SCHWEINEFLEISCH — SETTORE CARNI SUINE
 SEKTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
 Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg
1	5	6	7
01.03 A II a)	3,73	3,81	8 129
01.03 A II b)	4,39	4,48	9 558
02.01 A III a) 1	5,71	5,83	12 429
02.01 A III a) 2	8,85	9,04	19 265
02.01 A III a) 3	6,97	7,11	15 163
02.01 A III a) 4	9,25	9,44	20 135
02.01 A III a) 5	4,97	5,07	10 813
02.01 A III a) 6	9,25	9,44	20 135
02.05 A I	2,40	2,45	5 220
02.05 A II	2,80	2,86	6 090
02.05 B	1,60	1,63	3 480
02.06 B I a) 1	5,71	5,83	12 429
02.06 B I a) 2 aa)	7,71	7,87	16 779
02.06 B I a) 2 bb)	7,71	7,87	16 779
02.06 B I a) 2 cc)	8,57	8,75	18 644
02.06 B I a) 3	8,85	9,04	19 265
02.06 B I a) 4	6,97	7,11	15 163
02.06 B I a) 5	9,25	9,44	20 135
02.06 B I a) 6	4,97	5,07	10 813
02.06 B I a) 7	9,25	9,44	20 135
02.06 B I b) 1	8,57	8,75	18 644
02.06 B I b) 2 aa)	8,57	8,75	18 644
02.06 B I b) 2 bb)	8,57	8,75	18 644
02.06 B I b) 2 cc)	9,42	9,62	20 508
02.06 B I b) 3 aa)	11,42	11,66	24 858
02.06 B I b) 3 bb)	16,10	16,44	35 050
02.06 B I b) 4 aa)	7,99	8,16	17 401
02.06 B I b) 4 bb)	12,68	12,94	27 592
02.06 B I b) 5 aa)	11,99	12,24	26 101
02.06 B I b) 5 bb)	15,93	16,27	34 677
02.06 B I b) 6 aa)	5,71	5,83	12 429
02.06 B I b) 6 bb)	8,28	8,45	18 022

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg
1	5	6	7
02.06 B I b) 7 aa)'	11,99	12,24	26 101
02.06 B I b) 7 bb)	16,10	16,44	35 050
02.06 B II a)	1,83	1,87	3 977
02.06 B II c)	6,00	6,12	13 050
02.06 B II d)	6,91	7,05	15 039
02.06 B II e)	3,43	3,50	7 457
02.06 B II f)	5,02	5,13	10 938
02.06 B II g)	5,02	5,13	10 938
15.01 A I (a)	2,28	2,33	4 972
15.01 A II	2,28	2,33	4 972
16.01 A	8,74	8,92	19 016
16.01 B I (b)	14,28	14,58	31 073
16.01 B II (b)	10,05	10,26	21 875
16.02 A II	8,05	8,22	17 525
16.02 B III a) 1 aa)	15,13	15,45	32 937
16.02 B III a) 1 bb)	12,56	12,83	27 344
16.02 B III a) 1 cc)	8,57	8,75	18 644
16.02 B III a) 2	7,14	7,29	15 536
16.02 B III a) 3	4,23	4,31	9 197

(a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.

(a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.

(a) Indeling onder deze ondervdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

(a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

(b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.

(b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages imported in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, ie after the deduction of the weight of the liquid.

(b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.

(b) Gli importi di compensazione applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.

(b) De compenserende bedragen, op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.

(b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3 — DEEL 3 — DEL 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR
RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES
OKSEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg
1	5	6	7
— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo Levend gewicht/Levende vægt —			
ex 01.02 A II a) ⁽¹⁾	6,304	6,304	15 197
ex 01.02 A II a) ⁽²⁾	6,304	6,304	15 197
ex 01.02 A II b) ⁽³⁾	5,231	5,231	12 626
ex 01.02 A II b) ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	5,231	5,231	12 626
— Poids net/Net weight/Reingewicht/Peso netto Nettogewicht/Nettovægt —			
02.01 A II a) 1 aa) 11	9,834	9,834	23 707
02.01 A II a) 1 aa) 22	7,565	7,565	18 236
02.01 A II a) 1 aa) 33	12,104	12,104	29 178
02.01 A II a) 1 bb) 11	9,939	9,939	23 989
02.01 A II a) 1 bb) 22	7,951	7,951	19 192
02.01 A II a) 1 bb) 33	11,927	11,927	28 787
02.01 A II a) 1 cc) 11	17,966	17,966	43 311
02.01 A II a) 1 cc) 22	20,551	20,551	49 542
02.01 A II a) 2 aa) ⁽⁶⁾	8,039	8,039	19 403
02.01 A II a) 2 bb) ⁽⁶⁾	6,029	6,029	14 552
02.01 A II a) 2 cc) ⁽⁶⁾	10,049	10,049	24 254
02.01 A II a) 2 dd) 11 ⁽⁶⁾	12,059	12,059	29 105
02.01 A II a) 2 dd) 22 aaa) ⁽⁶⁾	10,049	10,049	24 254
02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) ⁽⁶⁾	13,827	13,827	33 373
02.06 C I a) 1	14,908	14,908	35 984
02.06 C I a) 2	17,053	17,053	41 161

⁽¹⁾ Veaux destinés à l'engraissement d'un poids inférieur à 80 kg.

⁽²⁾ Calves for fattening weighting less than 80 kg.

⁽³⁾ Kälber, mit einem Gewicht unter 80 kg, die für die Mast bestimmt sind.

⁽⁴⁾ Vitelli destinati all'ingrasso di un peso inferiore a 80 kg.

⁽⁵⁾ Kalveren voor de mesterij bestemd van een gewicht van minder dan 80 kg.

⁽⁶⁾ Kalve bestemt til opfedning af en vægt på under 80 kg.

- (²) Autres que ceux visés sous (¹).
L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.
- (²) Calves other than those referred to in (¹) above.
Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.
- (²) Andere als die unter (¹) genannten.
Die Zulassung dieser Unterteilung wird von den Bedingungen abhängig gemacht, die die zuständigen Stellen bestimmen.
- (²) Diversi da quelli di cui alla nota (¹).
Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.
- (²) Andere dan onder (¹) bedoeld.
De indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden te bepalen door de bevoegde autoriteiten.
- (²) Andre end sådanne nævnt under (¹).
Hentførsel under denne underposition sker på betingelser, der fastsættes af de kompetente myndigheder.
- (³) Jeunes bovins mâles destinés à l'engraissement d'un poids égal ou supérieur à 220 kg et inférieur à 300 kg.
- (³) Young male bovine animals for fattening of a minimum weight of 220 kg and a maximum weight of 300 kg.
- (³) Junge männliche Rinder mit einem Gewicht von 220 kg oder darüber und einem Gewicht von 300 kg oder weniger, die für die Mast bestimmt sind.
- (³) Giovani bovini maschi destinati all'ingrasso d'un peso uguale o superiore a 220 kg e inferiore o uguale a 300 kg.
- (³) Jonge mannelijke kalveren bestemd voor de mesterij van een gewicht van 220 kg en meer en 300 kg of minder.
- (³) Ungtyre bestemt til opfedning af en vægt på 220 kg og derover, men højst 300 kg.
- (⁴) Autres que ceux visés sous (³).
L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.
- (⁴) Young male bovine animals other than those referred to in (³) above.
Entry in this subheading is subject to the conditions to be determined by the competent authorities.
- (⁴) Andere als die unter (³) genannten.
Die Zulassung dieser Unterteilung wird von den Bedingungen abhängig gemacht, die die zuständigen Stellen bestimmen.
- (⁴) Diversi da quelli di cui alla nota (³).
Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.
- (⁴) Andere dan onder (³) bedoeld.
De indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden te bepalen door de bevoegde autoriteiten.
- (⁴) Andre end sådanne nævnt under (³).
Hentførsel under denne underposition sker på betingelser, der fastsættes af de kompetente myndigheder.
- (⁵) Le montant compensatoire n'est pas perçu dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes:
- a) pour des génisses et vaches, autres que celles destinées à la boucherie, de la race grise, brune, jaune tacheté du Simmental et du Pinzgau,
b) pour des taureaux, vaches et génisses autres que ceux destinés à la boucherie, de la race tacheté du Simmental, de la race de Schwyz, de la race de Fribourg.
- (⁵) The compensatory amount will not be levied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:
- (a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds,
(b) for bulls, heifers, and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed, and the Fribourg breed.
- (⁵) Der Ausgleichsbetrag wird nicht erhoben im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Zollkontingents:
- a) für Färsen und Kühe, nicht zum Schlachten, der Rassen Grauvieh, Braunvieh, Gelbvieh, Fleckvieh (Simmentaler) und Pinzgauer,
b) für Stiere, Kühe und Färsen der Schwyzer, Simmentaler (Fleckvieh) oder Freiburger Rasse, nicht zum Schlachten.
- (⁵) L'importo di compensazione non è riscosso nel limite di un contingente tariffario annuale da concedere dalla autorità competenti delle Comunità europee:
- a) per le giovenche e le vacche, diverse da quelle destinate alla macellazione, delle razze grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau,
b) per i tori, le vacche e le giovenche, diversi da quelli destinati alla macellazione della razza del Simmental, delle razze di Schwyz e di Friburgo.
- (⁵) Het compenserende bedrag wordt niet geheven in het kader van een door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tarief-contingent:
- a) voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentaler ras en het Pinzgauer ras,
b) voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentaler ras, het Schwyzer ras en het Freiburger ras.
- (⁵) Kompensationsbeløbet opkræves ikke i det omfang, en årlig tarifmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber:
- a) for kvie- og kohoveder, som ikke er bestemt til slagtning, af grå, brun, gulpletter Simmental og Pinzgau-racer,
b) for tyre-, ko- og kvichoveder, som ikke er bestemt til slagtning, af den plettede Simmentalarace, Schwyzracen, Friborgracen.
- (⁶) Le montant compensatoire n'est pas perçu dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes pour la viande bovine congelée.
- (⁶) The compensatory amount will not be levied on meat imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal.
- (⁶) Der Ausgleichsbetrag wird nicht erhoben im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents von gefrorenem Rindfleisch.
- (⁶) L'importo di compensazione non è riscosso nel limite d'un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee per carne bovina congelata.
- (⁶) Het compenserende bedrag wordt niet geheven in het kader van een door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tarief-contingent voor bevroren rundvlees.
- (⁶) Kompensationsbeløbet opkræves ikke i det omfang, en årlig tarifmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber for frosset kvægekød.

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4 — DEEL 4 — DEL 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND
POULTRY — SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA
E POLLAME — SEKTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetäre kompensierende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit.
1	5	6	7

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi
100 stuks/100 stk. —

01.05 A 0,185 0,237 514

— 100 kg —

01.05 B I	0,925	1,156	2 494
01.05 B II	1,368	1,754	3 808
01.05 B III	1,072	1,375	2 986
01.05 B IV	1,153	1,478	3 211
01.05 B V	1,561	2,001	4 346
02.02 A I a)	1,113	1,393	3 003
02.02 A I b)	1,321	1,652	3 563
02.02 A I c)	1,422	1,779	3 836
02.02 A II a)	1,612	2,067	4 489
02.02 A II b)	1,954	2,505	5 440
02.02 A II c)	2,175	2,788	6 055
02.02 A III a)	1,532	1,964	4 265
02.02 A III b)	1,672	2,144	4 657
02.02 A IV	1,647	2,112	4 587
02.02 A V	2,230	2,859	6 209
02.02 B I	3,442	4,395	9 537
02.02 B II a) 1	1,422	1,779	3 836
02.02 B II a) 2	2,175	2,788	6 055
02.02 B II a) 3	1,672	2,144	4 657
02.02 B II a) 4	1,647	2,112	4 587
02.02 B II a) 5	2,230	2,859	6 209
02.02 B II b)	1,147	1,465	3 179
02.02 B II c)	0,794	1,014	2 201
02.02 B II d) 1	2,759	3,538	7 684
02.02 B II d) 2	2,718	3,485	7 569
02.02 B II d) 3	2,180	2,726	5 879
02.02 B II e) 1	2,424	3,109	6 753

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarif Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit.
1	5	6	7
— 100 kg —			
02.02 B II e) 2 aa)	1,318	1,690	3 670
02.02 B II e) 2 bb)	2,388	3,062	6 651
02.02 B II e) 3	1,915	2,395	5 166
02.02 B II f)	3,442	4,395	9 537
02.02 C	0,794	1,014	2 201
02.05 C	2,118	2,705	5 869
— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi 100 stuks/100 stk. —			
04.05 A I a)	0,115	0,148	321
— 100 kg —			
04.05 A I b)	1,506	1,928	4 187
04.05 B I a) 1	6,385	8,175	17 753
04.05 B I a) 2	1,747	2,236	4 857
04.05 B I b) 1	3,072	3,933	8 541
04.05 B I b) 2	3,283	4,203	9 128
04.05 B I b) 3	6,476	8,290	18 004
35.02 A II a) 1	5,934	7,596	16 497
35.02 A II a) 2	0,828	1,060	2 303

PARTIE 5 — PART 5 — TEIL 5 — PARTE 5 — DEEL 5 — DEL 5

SECTEUR DU LAIT ET DES PRODUITS LAITIERS
 MILK AND MILK PRODUCTS—SEKTOR MILCH UND MILCHERZEUGNISSE
 SETTORE LATTE E PRODOTTI LATTIERO-CASEARI
 SECTOR MELK EN ZUIVELPRODUKTEN—MÆLK OG MEJERIPRODUKTER

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
 Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel					
	United Kingdom		Ireland		Italia	
	£/100 kg		£/100 kg		Lit./100 kg	
	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)
1	5		6		7	
04.01 A	0,473 (*)	0,085 (*)	0,473	0,154	910	326
04.01 B I	0,422	0,085	0,422	0,154	813	326
04.01 B II	0,329	0,085	0,329	0,154	633	326
04.01 B III	0,265	0,085	0,265	0,154	510	326
04.02 A I	1,690	—	1,690	—	3 257	—
04.02 A II a) 1	5,397	—	5,397	—	10 395	—
04.02 A II a) 2	3,994	0,085	3,994	0,154	7 692	326
04.02 A II a) 3	3,994	0,085	3,994	0,154	7 692	326
04.02 A II a) 4	3,238	0,085	3,238	0,154	6 237	326
04.02 A II b) 1	5,397 ⁽¹⁾	—	5,397 ⁽¹⁾	—	10 395 ⁽¹⁾	—
04.02 A II b) 2	3,994	0,085	3,994	0,154	7 692	326
04.02 A II b) 3	3,994	0,085	3,994	0,154	7 692	326
04.02 A II b) 4	3,238	0,085	3,238	0,154	6 237	326
04.02 A III a)	1,753	—	2,299	—	4 662	—
04.02 A III b)	1,080	0,085	1,080	0,154	2 079	326
04.02 B I a) 1	0,0572 ⁽²⁾	—	0,0645 ⁽²⁾	—	127,27 ⁽²⁾	—
	kg		kg		kg	
04.02 B I a) 2	0,0586 ⁽²⁾	—	0,0690 ⁽²⁾	—	137,26 ⁽²⁾	—
	kg		kg		kg	
04.02 B I a) 3	0,0594 ⁽²⁾	—	0,0715 ⁽²⁾	—	142,81 ⁽²⁾	—
	kg		kg		kg	
04.02 B I a) 4	0,0613 ⁽²⁾	—	0,0775 ⁽²⁾	—	156,13 ⁽²⁾	—
	kg		kg		kg	
04.02 B I b) 1 aa)	0,0540 ⁽²⁾	—	0,0540 ⁽²⁾	—	103,95 ⁽²⁾	—
	kg		kg		kg	
04.02 B I b) 1 bb)	0,0399 ⁽²⁾	0,085	0,0399 ⁽²⁾	0,154	76,92 ⁽²⁾	326
	kg		kg		kg	
04.02 B I b) 1 cc)	0,0324 ⁽²⁾	0,085	0,0324 ⁽²⁾	0,154	62,37 ⁽²⁾	326
	kg		kg		kg	
04.02 B I b) 2 aa)	0,0540 ⁽²⁾	—	0,0540 ⁽²⁾	—	103,95 ⁽²⁾	—
	kg		kg		kg	

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel					
	United Kingdom		Ireland		Italia	
	£/100 kg		£/100 kg		Lit./100 kg	
	(a)	(b)	(a)	(b)	(a)	(b)
1	5		6		7	
04.02 B I b) 2 bb)	0,0399 ⁽²⁾ kg	0,085	0,0399 ⁽²⁾ kg	0,154	76,92 ⁽²⁾ kg	326
04.02 B I b) 2 cc)	0,0324 ⁽²⁾ kg	0,085	0,0324 ⁽²⁾ kg	0,154	62,37 ⁽²⁾ kg	326
04.02 B II a)	2,173 ⁽³⁾	—	2,820 ⁽³⁾	—	5 704 ⁽²⁾	—
04.02 B II b)	0,0138 ⁽²⁾ kg	0,085	0,0138 ⁽²⁾ kg	0,154	26,46 ⁽²⁾ kg	326
04.03 A ⁽⁴⁾	7,193 ⁽⁶⁾	—	13,105	—	27 720	—
04.03 B ⁽⁴⁾	—	0,085	—	0,154	—	326
ex 04.04 ^(**)	8,118 ⁽⁷⁾	—	10,318	—	20 790	—
17.02 A	3,380	—	3,380	—	6 514	—
17.05 A	3,380	—	3,380	—	6 514	—
23.07 B I a) 3	1,960 ⁽⁵⁾	—	1,960 ⁽⁵⁾	—	3 776 ⁽⁵⁾	—
23.07 B I a) 4	2,614 ⁽⁵⁾	—	2,614 ⁽⁵⁾	—	5 035 ⁽⁵⁾	—
23.07 B I b) 3	2,696 ⁽⁵⁾	—	2,713 ⁽⁵⁾	—	5 247 ⁽⁵⁾	—
23.07 B I c) 3	2,215 ⁽⁵⁾	—	2,270 ⁽⁵⁾	—	4 438 ⁽⁵⁾	—
23.07 B II	2,777 ⁽⁵⁾	—	2,777 ⁽⁵⁾	—	5 350 ⁽⁵⁾	—

(a) Montant de base par 100 kg poids net (sauf autre indication).

(a) Basic amount per 100 kg net (unless otherwise indicated).

(a) Grundbetrag je 100 kg Eigengewicht (wenn nicht anders angegeben).

(a) Importo di base per 100 kg peso netto (salvo diversa indicazione).

(a) Basisbedrag per 100 kg nettogewicht (tenzij anders aangegeven).

(a) Basisbeløb pr. 100 kg netto (med mindre andet er anført).

(b) Montant supplémentaire pour chaque % de matières grasses par 100 kg poids net.

(b) Supplementary amount per 100 kg net for each % of fat content.

(b) Zusatzbetrag für jedes Prozent Fett je 100 kg Eigengewicht.

(b) Importo supplementare per ogni % di materie grasse per 100 kg peso netto.

(b) Aanvullend bedrag voor ieder gewichtspersent vet per 100 kg nettogewicht.

(b) Suppleringsbeløb pr. procent fedt pr. 100 kg egenvægt.

Bemærkninger

- (*) Når det drejer sig om projekter, der henhører til underpositionen 04.01 A II a), bliver såvel basisbeløbet som tillægsbeløbet erstattet af det ene beløb på 1,120.
- (**) Ost og kvark med undtagelse af Grana Padano og Parmigiano Reggiano samt under tariff-positionerne 04.04 A I, 04.04 B og 04.04 D I.
- (¹) Såfremt produktet er denatureret i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 990/72, nedsættes dette beløb til:
- 3,267 £ pr. 100 kg for Storbritannien og Irland,
 - 6 294 LI pr. 100 kg for Italien.
- (²) Basisbeløbet pr. 100 kg af produktet under denne underposition svarer til summen af følgende elementer:
- a) det anførte beløb pr. kg multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af produktet,
 - b) et yderligere beløb for hver procent indhold af saccharose i 100 kg netto af produktet, svarende til:
 - 0,0162 £ for Storbritannien,
 - 0,0177 £ for Irland,
 - 37,12 LI for Italien.
- (³) Basisbeløbet pr. 100 kg af produktet under denne underposition svarer til summen af følgende elementer:
- a) det anførte beløb pr. 100 kg,
 - b) et yderligere beløb for hver procent indhold af saccharose i 100 kg netto af produktet svarende til:
 - 0,0162 £ for Storbritannien,
 - 0,0177 £ for Irland,
 - 37,12 LI for Italien.
- (⁴) Dog gælder det for smørret som er genstand for forholdsreglerne:
- i forordning (EØF) nr. 1519/72 (EFT nr. L 162 af 18. 7. 1972) at dette beløb påvirkes af koefficienten 0,2,
 - i forordning (EØF) nr. 1259/72 (EFT nr. L 139 af den 17. 6. 1972), at dette beløb påvirkes af koefficienten 0,3, dog for Det forenede Kongerige af koefficienten 0,6,
 - i forordning (EØF) nr. 349/73 (EFT nr. L 40 af den 13. 2. 1973), at dette beløb påvirkes af koefficienten 0,4,
 - i forordningerne (EØF) nr. 1282/72 (EFT nr. L 142 af den 22. 6. 1972), 1717/72 (EFT nr. L 181 af den 9. 8. 1972), 2537/72 (EFT nr. L 272 af den 5. 12. 1972) og 1412/73 (EFT nr. L 142 af den 29. 5. 1973), at dette beløb påvirkes af koefficienten 0.
- (⁵) I handelen med tredjelandene påvirkes dette beløb af koefficienten 1,6517.
- (⁶) For import fra New Zealand er udligningsbeløbet i henhold til protokol 18 fastsat til 6,294 og koefficienten for den specielle importafgift anvendes ikke.
- (⁷) For import fra New Zealand er udligningsbeløbet i henhold til protokol 18 fastsat til 5,434 og koefficienten for den specielle importafgift anvendes ikke.

Ved beregningen af indholdet af fedtstof medregnes ikke vægten af fedtstof, der ikke stammer fra mælk.

DEL 6

VIN

Monetære udligningsbeløb

Position i den fælles toldtarif	Betegnelse	Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
		Storbritanien £	Irland £	Italien LI
ex 22.05 C I og C II	Bordvin med et effektivt alkoholindhold på mindst 8,5° og et totalt alkoholindhold på mindst 15°, ligesom importerede røde og hvide vine	0,107	— grad/hl — 0,107	217
ex 22.05 C I	Bordvin af typen R III i overensstemmelse med for- ordning (EØF) nr. 945/70 samt rødvin som er indført under navnet Vinstoksort Portugiser	1,764	— hl — 1,764	3 537
ex 22.05 C I	Bordvin af typerne A II og A III i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 945/70 samt hvidvin, der er indført under navnet Vinstoksort Riesling eller Sylvaner	2,460	2,460	4 928

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7 — DEEL 7 — DEL 7

SECTEUR DU SUCRE — SUGAR — SEKTOR ZUCKER
SETTORE ZUCCHERO — SEKTOR SUIKER — SUKKERMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit.
1	5	6	7
	— 100 kg —		
17.01 A I	0,923	1,075	2 374
17.01 B I	1,618	1,770	3 712
17.01 B II	1,283	1,506	3 158
par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisse per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti di prodotti in questione per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt			
17.02 ex D ⁽²⁾	0,0162	0,0177	37,12
17.02 E	0,0162	0,0177	37,12
17.02 ex F ⁽³⁾	0,0162	0,0177	37,12
17.05 ex C ⁽⁴⁾	0,0162	0,0177	37,12

(1) Aucun montant compensatoire n'est appliqué au sucre exporté en vertu de l'article 25 du règlement n° 1009/67/CEE ou au sucre importé en vertu des dispositions du protocole n° 17 de l'acte joint au traité d'adhésion.

(2) No compensatory amounts are applied to sugar exported pursuant to Article 25 of Regulation No 1009/67/EEC or to sugar imported pursuant to Protocol No 17 of the Act appended to the Treaty of Accession.

(3) Auf gemäß Artikel 25 der Verordnung Nr. 1009/67/EWG ausgeführten Zucker oder auf gemäß den Bestimmungen des Protokolls Nr. 17 der dem Beitrittsvertrag beigefügten Akte eingeführten Zucker wird kein Ausgleichsbetrag angewandt.

(4) Nessun importo compensativo è applicato allo zucchero esportato in virtù delle disposizioni dell'articolo 25 del regolamento n. 1009/67/CEE nonché allo zucchero importato in virtù delle disposizioni del protocollo n. 17 dell'atto allegato al trattato di adesione.

(5) Er wordt geen compenserend bedrag toegepast bij de uitvoer van suiker krachtens de bepalingen van artikel 25 van Verordening nr. 1009/67/EEG of bij de invoer, van suiker krachtens de bepalingen van Protocol nr. 17 van de aan het Toetredingsverdrag gehechte Akte.

(6) Intet udligningsbeløb finder anvendelse på sukker eksporteret efter artikel 25 i forordning nr. 1009/67/EØF eller på sukker importeret efter bestemmelserne i protokol nr. 17 i tillægsakten til Tiltrædelsestraktaten.

(7) Autres sucres et sirops, à l'exclusion du sorbose.

(8) Other sugars and syrups excluding sorbose.

(9) Andere Zucker und Sirupe, ausgenommen Sorbose.

(10) Altri zuccheri e sciroppi, escluso il sorbosio.

(11) Andere suikers en stropen, met uitzondering van sorbose.

(12) Andet sukker og sirup, med undtagelse af sorbose.

(13) Sucres de la position tarifaire 17.01 caramélisés.

(14) Caramelized sugars coming under tariff heading 17.01.

(15) Zucker der Tarifnummer 17.01, karamelisiert.

(16) Zuccheri della voce tariffaria 17.01, caramellati.

(17) Karamel uit suiker van post 17.01.

(18) Karamel under pos. 17.01.

(19) Autres, à l'exclusion des mélasses aromatisées ou additionnées de colorants.

(20) Others excluding molasses containing added flavouring or colouring material.

(21) Andere, ausschließlich Melassen, aromatisiert oder gefärbt.

(22) Altri, esclusi i melassi aromatizzati o coloriti.

(23) Andere, met uitzondering van melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen.

(24) Andre, med undtagelse af melasse, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8 — DEEL — 8 DEL 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 1059/69
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) No 1059/69 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts — Währungsausgleichsbeträge
 Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg
1	5	6	7
18.06 A I	0,971	1,063	2 228
18.06 A II	1,214	1,328	2 784
18.06 A III	1,618	1,771	3 713
18.06 B I	0,944	0,982	1 968
18.06 B II a)	1,748	2,195	4 462
18.06 B II b)	2,491	3,155	6 402
18.06 C I	1,807	2,206	4 446
18.06 C II a) 1	0,728	0,797	1 671
18.06 C II a) 2	0,890	0,974	2 042
18.06 C II b) 1	1,571	1,854	3 821
18.06 C II b) 2	1,881	2,255	4 629
18.06 C II b) 3	2,172	2,646	5 414
18.06 C II b) 4	2,543	3,126	6 384
18.06 D	(¹)	(¹)	(¹)
19.01 A	0,961	1,342	2 969
19.01 B	0,784	1,094	2 421
19.03 A	0,871	1,394	3 106
19.03 B I	0,871	1,394	3 106
19.03 B II	0,893	1,380	2 977
19.04	1,051	1,051	2 098
19.05 A	1,086	1,319	2 821
21.07 B I	0,344	0,551	1 228
21.07 B II a)	0,214	0,342	763
21.07 B II b)	0,605	0,968	2 158
21.07 C I	0,944	0,982	1 968
21.07 C II a)	1,748	2,195	4 462
21.07 C II b)	2,491	3,155	6 402
21.07 D I a) 1	4,857	4,857	9 356
21.07 D I a) 2	5,574	7,203	14 554
21.07 D I b) 1	0,432	0,432	832
21.07 D I b) 2	0,681	0,880	1 779

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg
1	5	6	7
21.07 D I b) 3	4,955	6,403	12 937
21.07 D II a) 1	5,397	5,397	10 395
21.07 D II a) 2	7,825	7,825	15 073
21.07 D II a) 3	9,984	9,984	19 231
21.07 D II a) 4	14,301	14,301	27 547
21.07 D II b)	6,193	8,003	16 171
21.07 F I a) 2 aa)	0,310	0,456	933
21.07 F I a) 2 bb)	0,465	0,683	1 400
21.07 F I a) 2 cc)	0,620	0,911	1 866
21.07 F I b) 1	0,227	0,248	520
21.07 F I b) 2 aa)	0,472	0,633	1 304
21.07 F I b) 2 bb)	0,627	0,861	1 771
21.07 F I b) 2 cc)	0,782	1,088	2 238
21.07 F I c) 1	0,405	0,443	928
21.07 F I c) 2 aa)	0,715	0,898	1 861
21.07 F I c) 2 bb)	0,870	1,126	2 328
21.07 F I c) 2 cc)	0,986	1,297	2 678
21.07 F I d) 1	0,728	0,797	1 671
21.07 F I d) 2 aa)	1,038	1,252	2 604
21.07 F I d) 2 bb)	1,155	1,423	2 954
21.07 F I e) 1	1,295	1,417	2 970
21.07 F I e) 2	1,450	1,645	3 437
21.07 F I f)	1,537	1,682	3 527
21.07 F II a) 1	1,239	1,601	3 234
21.07 F II a) 2 aa)	1,549	2,056	4 167
21.07 F II a) 2 bb)	1,704	2,284	4 634
21.07 F II a) 2 cc)	1,859	2,512	5 101
21.07 F II b) 1	1,465	1,849	3 754
21.07 F II b) 2 aa)	1,710	2,233	4 539
21.07 F II b) 2 bb)	1,865	2,461	5 005
21.07 F II c) 1	1,643	2,043	4 162
21.07 F II c) 2 aa)	1,953	2,499	5 096
21.07 F II c) 2 bb)	2,069	2,670	5 445
21.07 F II d) 1	1,967	2,398	4 905
21.07 F II d) 2	2,238	2,796	5 721
21.07 F II e)	2,452	2,929	6 019
21.07 F III a) 1	2,477	3,201	6 468
21.07 F III a) 2 aa)	2,787	3,657	7 402

N° du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel		
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit./100 kg
1	5	6	7
21.07 F III a) 2 bb)	2,942	3,885	7 868
21.07 F III b) 1	2,704	3,449	6 988
21.07 F III b) 2	2,949	3,834	7 773
21.07 F III c) 1	2,882	3,644	7 397
21.07 F III c) 2	3,153	4,043	8 213
21.07 F III d) 1	3,205	3,998	8 139
21.07 F III d) 2	3,322	4,169	8 489
21.07 F III e)	3,448	4,264	8 696
21.07 F IV a) 1	3,716	4,802	9 703
21.07 F IV a) 2	4,026	5,258	10 636
21.07 F IV b) 1	3,943	5,050	10 223
21.07 F IV b) 2	4,142	5,343	10 822
21.07 F IV c)	4,120	5,245	10 631
21.07 F V a) 1	5,574	7,203	14 554
21.07 F V a) 2	5,651	7,317	14 787
21.07 F V b)	5,736	7,380	14 925
21.07 F VI à F IX	(²)	(²)	(²)
29.04 C III a) 1	0,957	0,957	1 910
29.04 C III a) 2	0,979	0,979	1 885
29.04 C III b) 1	1,363	1,363	2 720
29.04 C III b) 2	1,392	1,392	2 681
35.05 A	1,051	1,051	2 098

(¹) Montants applicables, selon le cas, aux marchandises relevant des sous-positions 21.07 F I à IX.

(¹) Amount applicable following the case on goods under subheadings 21.07 F I to IX.

(¹) Beträge, die, je nach Fall, auf die Waren der Tarifstelle 21.07 F I bis IX anwendbar sind.

(¹) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sottoposizioni 21.07 F I a IX.

(¹) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 F I tot en met IX, van toepassing zijn.

(¹) Beløb der finder anvendelse på varer der henhører under positionen 21.07 F I til IX.

(²) Montant résultant de l'application aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.

(²) Amount resulting from the application to the respective quantities of cereals or products coming from their transformation, of sugar or milk or milk products, contained in the goods, of the compensatory amount applicable, according to their nature, to the said agricultural products exchanged in the natural state.

(²) Betrag, der sich ergibt aus der Anwendung auf die jeweils in der Ware enthaltene Menge an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen, des Ausgleichsbetrags, der auf diese Erzeugnisse anzuwenden wäre, je nachdem in nicht verarbeitetem Zustand.

(²) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.

(²) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidene in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.

(²) Beløb, der er resultat af anvendelsen på visse mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter, der er sat i handelen, det anvendelige udligningsbeløb alt efter arten på de ændrede landbrugsprodukter.

ANNEXE II — ANNEX II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — BILAG II

Coefficients visés à l'article 4 paragraphe 3 du règlement (CEE) n° 1463/73

Coefficients provided for in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1463/73

Koeffizienten in Artikel 4 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1463/73

Coefficienti di cui all'articolo 4, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 1463/73

Coëfficiënten, in artikel 4, lid 3 van Verordening (EEG) nr. 1463/73

Koefficienter, der er nævnt i artikel 4, stk. 3, forordning (EØF) nr. 1463/73

Italia 1,262

Ireland & United Kingdom 1,177

ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — BILAG III

Taux de change de la lire (article 10, paragraphe 3 du règlement (CEE) n° 1463/73

Exchange rate for the lire (Article 10, paragraphe 3 of Regulation (EEC) No 1463/73

Wechselkurse der Lire (Artikel 10, Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1463/73

Tasso di cambio della lira (articolo 10, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 1463/73

Wisselkoersen van de lire (Artikel 10, lid 3 van Verordening (EEG) nr. 1463/73

Valutakurser for liren — Artikel 10, stk. 3, forordning (EØF) nr. 1463/73

100 lires = 6,16998 FB/Flux

100 lires = 0,954026 DKR

100 lires = 0,406946 DM

100 lires = 0,711030 FF

100 lires = 0,447381 Fl.

100 lires = 0,0690041 £ anglaise ou irlandaise
